



pokračování

5T 190/2011

shlednutí předmětného pořadu začali občané na internetových stránkách městyse [REDACTED], v diskusním fóru, žádat o odstoupení místostarostky Ing. V [REDACTED] Č [REDACTED], mimo jiné i M [REDACTED] Č [REDACTED], který svůj příspěvek zaslal na diskusní fórum dne 3.3.2011 v 17:36 hodin a uvedl zde, že: „Po shlednutí příspěvku v pořadu Soukromá dramata si myslím, že by úřednice sociálního úřadu měly být propuštěny a trestně stíhány. Pan místostarosta by měl odstoupit ze své funkce a snažit se napravit věci, které svou liknavostí podporovala.“, dále zaslal svůj příspěvek do diskusního fóra dne 1.3.2011 ve 21:44 hodin T [REDACTED] K [REDACTED], který uvedl: „Voličstvo městyse [REDACTED], po shlednutí kauzy s bratrem paní místostarostky bych doporučil defenestraci ...“, další příspěvky proti osobě Ing. V [REDACTED] Č [REDACTED] se objevili na internetových stránkách TV Prima,

**t e d y** o jiném sdělila nepravdivý údaj, který je způsobilý značnou měrou ohrozit jeho vážnost u spoluobčanů, zejména poškodit jej v zaměstnání, narušit jeho rodinné vztahy, nebo způsobit mu vážnou újmu a takový čin spáchala televizí,

### **č í m ž   s p á c h a l a**

přečin pomluvy podle § 184 odst. 1, 2 tr. zákoníku

### **a   o d s u z u j e   s e**

podle § 184 odst. 2 tr. zákoníku k trestu **odnětí svobody** v trvání **8 /osmi/ měsíců**.

Podle § 81 a § 82 odst. 1 tr. zákoníku se jí výkon tohoto trestu **podmíněně odkládá** na zkušební dobu v trvání **2 /dvou/ roků**.

### **O d ů v o d n ě n í**

Po provedeném hlavním líčení vzal soud za prokázaný skutkový děj tak, jak byl zjištěn a popsán ve výroku tohoto rozhodnutí.

Obžalovaná J [REDACTED] K [REDACTED] ke shora uvedenému skutkovému ději uvedla, že chtěla poukázat na to, že sociální pracovníce ve věci rodiny M [REDACTED] zanedbala své povinnosti. Doznala, že do televize hovořila skutečně tak, jak je jí dáváno za vinu a jak je popsáno ve skutku, který spáchala. Kdo je nadřízeným sociálních pracovníků ve Slaném nevěděla, paní Č [REDACTED], tedy poškozenou blíže neznala. Ve vesnici slyšela různé řeči, že

pokračování

5T 190/2011

poškozená Č [REDAKCE] má dlouhé prsty, a proto do televize vypovídala tak, jak vypovídala.

Poškozená V [REDAKCE] Č [REDAKCE] uvedla, že obžalovanou vůbec neznala, věděla jen o tom, že v sousedství rodiny jejího bratra M [REDAKCE] obžalovaná bydlí a v poslední době si uvědomila, že s ní zřejmě i telefonicky mluvila, když si jí švagrová stěžovala, že dospívající dcera M [REDAKCE] se zdržuje u obžalované, přespává tam a rodiče s ní měli problémy. Jinak v rodině jejího bratra nebyly žádné takové problémy, které by musela řešit sociální pracovnice, ona sama ani netušila, že obžalovaná někde podává nějaké stížnosti. Svědkyně uvedla, že nezná ani důvod, proč obžalovaná takto jednala, neboť v době, kdy její švagrová M [REDAKCE] žila, ví o tom, že se s obžalovanou kamarádily a navštěvovaly se. Chování obžalované k rodině M [REDAKCE] se změnilo poté, co švagrová zemřela. Svědkyně uvedla, že z titulu své funkce, ani svého dřívějšího pracovního zařazení, nemá žádné vazby na odbor sociálních věcí, sociální pracovnice nezná a nikdy s nimi ani o záležitostech rodiny svého bratra nehovořila. Pomluvy obžalované ji velice poškodily, neboť poté, co byl pořad v televizi uveden, každodenně potkávala spoluobčany, kteří se jí ptali na to, o co vlastně šlo, co vlastně měla pod koberec zametat, musela ustát výzvy občanů k odstoupení, obavu z výzev občanů k defenestraci a podobně. Jednání obžalované značně zasáhlo celou její rodinu, útoky občanů proti ní kvůli domnělému chování se jí velmi nepříjemně dotýkaly, neboť se takovým způsobem nikdy nechovala, naopak popisovanému jednání se vždy vyhýbala.

Svědkyně J [REDAKCE] B [REDAKCE], sociální pracovnice Městského úřadu ve Slaném uvedla, že v rámci rozdělení úkolů spadá do její kompetence řešení rodiny M [REDAKCE]. Uvedla, že rodinu měli pod dozorem už několik let, od doby, kdy v roce 2003 nahlásil dětský lékař, že matka nebyla s dětmi na očkování. Paní M [REDAKCE] byla cizinka, měla problémy s doklady, proto jí pomáhali při řešení problémů a následně rodinu sledovali. V rodině nebyly žádné problémy, které by bylo potřeba nějak výrazně řešit. Poškozenou Č [REDAKCE] neznala, je možné, že s ní jednou hovořila prostřednictvím telefonu, a to kvůli jedné dceři M [REDAKCE] a jejímu dojíždění do školy v Kladně. Když potom zemřela paní M [REDAKCE], setkaly se s paní Č [REDAKCE] náhodně, když jely s paní E [REDAKCE] a Klokánkem za panem M [REDAKCE] a dům jim otevřela právě paní Č [REDAKCE]. Tehdy se jí představovaly, do té doby se osobně neznaly. Svědkyně uvedla, že poškozená Č [REDAKCE] z titulu své funkce nemůže nijak ovlivňovat jednání sociálních pracovníků, v tomto případě ani žádné problémy nebyly, teprve po uvedení reportáže začala sousedka a zástupkyně Klokánku dělat rodině problémy, místo toho, aby jim podaly pomocnou ruku po úmrtí matky, vypadalo to, že chtějí docílit, aby děti byly z rodiny

pokračování

5T 190/2011

odebrány. Fond ohrožených dětí si vzal děti na letní tábor a vrátil je se zcela změněným přístupem k rodině, když poukazovali ve své zprávě na to, jak hezky se děti k otci chovají, jaký mají k němu hezký vztah a jaký mají zájem o čtení, což není u dětí dnes běžné. Svědkyně dále uvedla, že byla přítomna natáčení reportáže na jejím pracovišti a následně po uvedení pořadu v televizi zjistila, jak byla reportáž zkreslená, oproti tomu, co štáb na místě jejího pracoviště skutečně natočil.

Svědkyně M. R. uvedla, že na odboru sociálně právního oddělení, kde je vedoucí, mají pět pracovníků a z paní B. náleží písmenka od K do P, a proto je kompetentní řešit i rodinu M. Svědkyně uvedla, že záležitosti kolem rodiny M. zaregistrovala, až když na pracoviště přijela televize Prima. Předtím se k ní nedostaly žádné informace o tom, že by v rodině byly nějaké problémy, nevyřizovala ani žádné stížnosti na pracovníky úřadu, ani o nich nevěděla, pokud by stížnosti na pracovníky byly podány, řešil by je pan tajemník. Ona by se o stížnosti dozvěděla na jeho výzvu k vyjádření se k problému. Pokud by nějaké stížnosti došly na obecní úřad, byly by evidovány a není možné je žádným způsobem zlikvidovat. Svědkyně dále uvedla, že v danou dobu znala obžalovanou, věděla o tom, že má ve své péči jednu z dcer M., na kterou jí byly vypláceny dávky v hmotné nouzi, a to příspěvek na živobytí a mimořádný příspěvek na okamžitou finanční pomoc, na turistický kurz, který pořádala škola. Jiné problémy z rodiny M. jí při řešení těchto hmotných zabezpečení obžalovaná nesdělovala. Svědkyně dále uvedla, že reportáž, kterou přijela televize na její pracoviště natočit, byla i pro ni tíživým zážitkem, neboť původně chtěli informace na určité otázky, a když potom přijeli reportáž natáčet, kladli jí otázky předtím nespecifikované, zcela jiné, než původní zadané.

Svědkyně L. C., matka obžalované uvedla, že ona je přesvědčena, že poškozená Č. se zná se všemi sociálními pracovníky, neboť s těmi, co u hlavního líčení jsou slyšeny, jako svědkyně, se na chodbě bavily. Z toho usuzuje, že porušily své povinnosti a neřešily, co měly. Svědkyně uvedla, že věděla o problémech v rodině M., poradila obžalované, aby šla na sociálku, nic se ale nedělo. Ona sama nikde své poznatky oznámit nebyla a o rodinu M. se nestarala. Pouze, když zemřela paní M., telefonovaly to do Klokánku. Svědkyně uvedla, že obžalovaná, která je její dcerou, žije sama s dětmi, sociálka tam žádná šetření nedělá, i když je pravdou, že tam asi jednou nebo dvakrát byli kvůli vnukovi. Připustila, že sociální pracovníce navštívila rodinu obžalované i kvůli dalšímu dítěti, které do rodiny přišlo, a to kvůli V. M.

pokračování

5T 190/2011

Svědkyň M [REDACTED] C [REDACTED], kamarádka obžalované, udržující přátelský vztah s jejím bratrem, uvedla, že v průběhu roku 2009 čekala na paní C [REDACTED] u soudu a slyšela sociální pracovníci, jak se v jednací síni vyjádřila o poškozené Č [REDACTED] křestním jménem. Svědkyně nedovedla vysvětlit, jak poznala, že dotyčná hovořící je sociální pracovnící, neví ani, v jakém kontextu měla křestní jméno poškozené vyslovit. Ví jen, že se tehdy na sebe s paní C [REDACTED] i s obžalovanou podívaly a usoudily, že sociální pracovnice s poškozenou Č [REDACTED] se znají. Domnívá se, že se tehdy jednalo o sociální pracovníci paní E [REDACTED].

Z listinných důkazů založených ve spisu vyplývá, jaké následky mělo jednání obžalované K [REDACTED] na veřejnosti, což je patrné ze stránek diskuzního fóra založených ve spisu, z obsahu pořadu Soukromá dramata vyplývá vystoupení obžalované proti poškozené Č [REDACTED]. Z připojených zpráv sociálních pracovníc v průběhu šetření během doby, kdy byla rodina sledována, vyplývá, že v rodině nebyly žádné problémy, které by vyžadovaly jakékoli další vnější zásahy a že problémy mezi rodinou M [REDACTED] a obžalovanou nastaly až od doby, kdy obžalovaná začala nechávat u sebe přespávat jednu z dcer M [REDACTED], s čímž její rodiče nesouhlasili.

Na základě provedeného dokazování tak bylo zcela jednoznačně zjištěno, že obžalovaná rozšířila nepravdivé údaje o poškozené Č [REDACTED], a to takové údaje, které mohly způsobit vážnou újmu rodině poškozené i poškozené samé, které mohly ji vážně poškodit v zaměstnání i narušit její rodinné vztahy a vážnost u spoluobčanů, obzvláště s ohledem na to, že je veřejně činná. Přitom z provedeného dokazování vyplývá, že šlo o jednoznačně údaje nepravdivé, které navíc ve společnosti vyvolaly takový ohlas, že obava, že poškozenou poškodí, byla reálná. O tom svědčí ohlas veřejnosti na stránkách diskuzního fóra, svědecká výpověď poškozené o tom, jak musela odpovídat na četné dotazy spoluobčanů, když ji po uvedení pořadu na veřejnosti potkávaly, o tom, že údaje řečené a poskytnuté obžalovanou do televize byly nepravdivé, svědčí záznamy a listinné důkazy ve spisu tak, jako i výpovědi svědkyň R [REDACTED] a B [REDACTED]. Obžalovaná tyto nepravdivé údaje rozšířila navíc hromadným sdělovacím prostředkem, jakým je televize. Svým jednáním tak obžalovaná naplnila po subjektivní i objektivní stránce skutkovou podstatu trestného činu pomluvy podle § 184 odst. 1, 2 trestního zákoníku.

Při úvaze o trestu přihlédl soud ke společenské škodlivosti spáchané trestné činnosti k tomu, že si při spáchání trestné činnosti vyhlédla poškozenou Č [REDACTED], kterou do té doby osobně ani neznala, z vlastní zkušenosti o ní ani nic nevěděla a přesto se rozhodla v hromadném sdělovacím prostředku ji takovýmto způsobem pomlouvat. To

pokračování

5T 190/2011

obžalované přitěžuje, na druhé straně jí polehčuje její dosavadní trestní bezúhonnost. S přihlédnutím k těmto polehčujícím i přitěžujícím okolnostem rozhodným pro druh a výměru trestu uložil soud obžalované trest odnětí svobody v dolní polovině zákonné sazby a tento trest podmíněně odložil na zkušební dobu stanovenou pod polovinou zákonné sazby. V této zkušební době bude mít obžalovaná dostatek času uvědomit si trestnost svého počínání a dalšího podobného jednání se vyvarovat.

**P o u č e n í :** Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání do osmi dnů ode dne doručení ke Krajskému soudu v Praze prostřednictvím zdejšího soudu. Odvolání musí být ve lhůtě odůvodněno tak, aby bylo patrné, které výroky rozhodnutí jsou odvoláním napadány a jaké vady jsou rozsudku či řízení, které mu předcházelo, vytýkány. Nebude-li odvolání odůvodněno, bude odmítnuto. Odvolání nemohou podat ti, kdož se ho výslovně vzdali.

V Kladně dne 15. prosince 2011

**JUDr. Jitka    H a u p t m a n o v á**  
**samosoudkyně, v. r.**

Za správnost vyhotovení :  
Monika Hodková

